



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or attached  
hereto, the goods and services listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté  
la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées  
ou incluses par référence dans la présente et aux  
annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici  
et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

#### Solicitation Closes – L’invitation prend fin

At – à : 2 :00 PM EST

On - le : January 14/14 Janvier 2019

<b>Title/Titre</b> Test Equipment and Electro-Optical Spare Parts/Équipements d’essai et pièces de rechange électro-optiques	<b>Solicitation No – N° de l’invitation</b>  W8486-195612/A
<b>Date of Solicitation – Date de l’invitation</b> November 13/13 Novembre 2018	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b> Renée Lepage Contracting Authority DLP 4-2-1 Department of National Defence Assistant Deputy Minister Materiel Director General Land Equipment Program Management 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 E-mail address: renee.lepage@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 819-939-4540	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>  See herein  Voir ici	

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

Delivery required - Livraison exigée February 20/20 Février 2019	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

---

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX .....</b>	<b>3</b>
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	3
1.2 BESOIN .....	3
1.3 COMPTE RENDU .....	3
1.4 ACCORDS COMMERCIAUX .....	3
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES .....</b>	<b>4</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	4
2.3 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS .....	5
2.4 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	5
2.5 LOIS APPLICABLES .....	5
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....</b>	<b>6</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS .....	6
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION .....</b>	<b>8</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION .....	8
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	8
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>9</b>
5.1 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	9
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	10
6.2 BESOIN .....	10
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	10
6.4 DURÉE DU CONTRAT .....	10
6.5 RESPONSABLES.....	11
6.6 PAIEMENT .....	12
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	12
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	13
6.9 LOIS APPLICABLES .....	13
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	13
6.11 CONTRAT DE DÉFENSE.....	13
6.12 ASSURANCES.....	13
6.13 MARCHANDISES CONTRÔLÉES.....	13
6.14 EMBALLAGE.....	13
6.15 CLAUSE DU <i>GUIDE DES CCUA</i> .....	14
6.16 ASSURANCE DE QUALITÉ .....	14
<b>ANNEXE « A » .....</b>	<b>A - 1/15</b>
DÉTAIL DES ARTICLES .....	A - 1/15
<b>ANNEXE « B » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS .....</b>	<b>B - 1/1</b>
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	B - 1/1

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Exigences relatives à la sécurité**

Il n'y a aucune exigence de sécurité.

### **1.2 Besoin**

La besoin est décrit à l'annexe « A », Détail des articles.

### **1.3 Compte rendu**

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### **1.4 Accords commerciaux**

Le besoin est assujetti aux dispositions de de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

## **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

### **2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées**

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#), (2017-04-27) Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est incorporé par référence dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante, sous réserve des modifications ci-dessous :

- a) La section 02, Numéro d'entreprise – approvisionnement, est supprimée en entier.
- b) La section 20 (2), Autres renseignements, est supprimée en entier.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours  
Insérer : 90 jours

#### **2.1.1 Clauses du Guide des CCUA**

Clause du *Guide des CCUA* [A9130T](#) (2014-11-27) Programme des marchandises contrôlées seulement applicable pour les articles 37 et 38 tel qu'indiqué à l'Annexe A, Détails des articles.

### **2.2 Produits Équivalents**

1. Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction et la qualité sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire :
  - a. indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement;
  - b. déclare que le produit de remplacement est entièrement interchangeable avec l'article indiqué;
  - c. fournit les caractéristiques complètes et les imprimés descriptifs pour chaque produit de remplacement;
  - d. présente une déclaration de conformité comprenant des caractéristiques techniques qui montrent que le produit de remplacement répond à tous les critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions, et;
  - e. indique clairement les parties des caractéristiques et des imprimés descriptifs qui confirment que le produit de remplacement est conforme aux critères de rendement obligatoires.
2. Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction et de la qualité ne seront pas pris en considération si :

- 
- a. la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement, ou;
  - b. le produit de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.
3. Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de démontrer, à leurs propres frais, que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions.

## **2.3 Présentation des soumissions**

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

### **2.3.1 Condition du matériel – soumission**

Clause du *Guide des CCUA* [B1000T](#) (2014-06-26)

## **2.4 Demandes de renseignements – en période de soumission**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 8 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

## **2.5 Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **3.1 Instructions pour la préparation des soumissions**

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (2 copies papier)

Section II : Soumission financière (1 copie papier)

Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Les soumissionnaires peuvent utiliser la pièce jointe annexe « A » pour indiquer leurs prix. Si les soumissionnaires choisissent d'utiliser la pièce jointe annexe « A » pour indiquer leurs prix, les soumissionnaires doivent inclure la pièce jointe annexe « A » dans leur offre financière.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

#### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière conformément à ce qui suit :

Les soumissionnaires doivent offrir des prix fermes, rendus droits acquittés (RDA) au 25e Dépôt d'approvisionnement des FC Montréal (Québec) et 7e DAFC Edmonton, Incoterms 2010, excluant les taxes applicables. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Sauf lorsque la demande de soumissions précise que les soumissions doivent être présentées en dollars canadiens, les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollars canadiens pour les besoins de l'évaluation. Pour les soumissions présentées en devises étrangères, le taux indiqué

par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, ou à une autre date précisée dans la demande de soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.

### **Établissement des prix – Invitations à soumissionner comportant plusieurs articles**

Les soumissionnaires ne sont pas tenus de proposer un prix pour tous les articles identifiés dans la demande de soumissions. Cependant, les soumissionnaires doivent proposer un prix pour tous les articles avec le numéro de nomenclature de l'OTAN (NNO) identique pour que leur soumission soit évaluée. De plus, ils peuvent retirer un ou plusieurs articles de leur soumission après la date de clôture des soumissions, mais avant l'attribution du contrat, en présentant une demande par écrit à l'autorité contractante.

#### **3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « B » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « B » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

#### **3.1.2 Fluctuation du taux de change**

C3010T (2014-11-27) Fluctuation du taux de change – Atténuation des risques

#### **3.1.3 Clauses du *Guide des CCUA***

### **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

## **PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1 Procédures d'évaluation**

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### **4.1.2 Évaluation financière**

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, rendu droits acquittés (RDA) au 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal (Québec) et 7e DAFC Edmonton, Incoterms 2010, y compris les droits de douane et taxes d'accise, et excluant les taxes applicables.

### **4.2 Méthode de sélection**

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. Il sera recommandé d'attribuer le contrat à la soumission dont le prix évalué par numéro nomenclature est le plus bas.

## **PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fautive, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### **5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires**

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

#### **5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée**

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### **5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission**

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web *d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail* ([http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu\\_travail/droits\\_personne/equite\\_emploi/programme\\_contrats\\_federaux.page?&\\_ga=1.152490553.1032032304.1454004848](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848)).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

---

## PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

### 6.1 Exigences relatives à la sécurité

Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A », Détail des articles.

### 6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### 6.3.1 Conditions générales

**2010A** (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'applique au marché et en fait partie intégrante, avec les modifications suivantes :

a. Modification de la définition de ministre :

« Canada », « Couronne », « État » « Sa Majesté » et « gouvernement » signifient Sa Majesté du chef du Canada représentée par le ministre de la Défense nationale et toute autre personne qui agit au nom du ministre ou, le cas échéant, un ministre compétent auquel le ministre de la Défense nationale a délégué ses pouvoirs ou ses fonctions, et toute autre personne dûment autorisée à agir au nom de ce ministre.

### 6.4 Durée du contrat

#### 6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le \_\_\_\_\_ (*insérer la date*).

#### 6.4.2 Instructions d'expédition

Les biens doivent être expédiés et livrés à la destination indiquée dans le contrat, à savoir :

1. 1. Selon les Incoterms 2010 rendus droits acquittés (RDA) 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal (Québec) et 7e CFSD, Edmonton.
2. L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser les envois lorsqu'aucun rendez-vous n'a été fixé.
  - a. 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal  
Montréal (Québec)  
Téléphone : 1-866-935-8673 (sans frais)  
514-252-2777 poste 2363, 4673 ou 4282  
E-mail: [25DAFCTrafficRDV@forces.gc.ca](mailto:25DAFCTrafficRDV@forces.gc.ca)

- 
- b. 7 CF Supply Depot Lancaster Park  
Edmonton, Alta  
Telephone: 780-973-4011, ext. 4524  
E-mail: [edmcustsvcs@forces.gc.ca](mailto:edmcustsvcs@forces.gc.ca)

## 6.5 Responsables

### 6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Renée Lepage  
Titre : DAAT 4-2-1  
Agente aux acquisitions et soutien du matériel  
Ministère de la Défense nationale  
Sous-ministre adjoint matériel  
Directeur général – Gestion du programme d'équipement terrestre  
Adresse: 101, promenade Colonel By  
Ottawa, ON K1A 0K2  
Téléphone : 819-939-4540  
Courriel : [renee.lepage@forces.gc.ca](mailto:renee.lepage@forces.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

### 6.5.2 Autorité technique

L'autorité technique pour le contrat est :

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

### 6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

#### Information générale:

Nom : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

**Pour le suivi de la livraison :**

Nom : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

**6.6 Paiement**

**6.6.1 Base de paiement**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme tel que précisé dans l'annexe A pour un montant total de \_\_\_\_\_ \$. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour les changements, modifications ou interprétations des travaux, sauf si ces changements, modifications ou interprétations ont été au préalable approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'avoir été intégrés aux travaux.

**6.6.2 Clauses du *Guide des CCUA***

H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

C3015C (2017-08-17), Rajustement relatif à la fluctuation du taux de change

**6.6.4 Paiement électronique de factures – contrat**

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Dépôt direct (national et international) ;
- b. Échange de données informatisées (EDI) ;

**6.7 Instructions relatives à la facturation**

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
  - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement.  
Quartier général de la Défense Nationale  
Édifice Mgen George R. Pearkes  
101, Promenade Colonel By  
Ottawa, ON K1A 0K2  
À l'attention de : DAAT 4-2-1
  - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé au consignataire.

## **6.8 Attestations et renseignements supplémentaires**

### **6.8.1 Conformité**

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

### **6.9 Lois applicables**

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en \_\_\_\_\_ et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

### **6.10 Ordre de priorité des documents**

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales [2010A](#) (2018-06-21);
- c) Annexe A, Détail des articles;
- d) Annexe B, Instruments de paiement électronique;
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_.

### **6.11 Contrat de défense**

Clause du *Guide des CCUA* [A9006C](#) (2012-07-16), Contrat de défense

### **6.12 Assurances**

Clause du *Guide des CCUA* [G1005C](#) (2016-01-28), Assurances

### **6.13 Marchandises contrôlées (Seulement applicable pour les articles 37 et 38 de l'Annexe « A », Détails des articles)**

Clause du *Guide des CCUA* [B4060C](#) (2011-05-16), Marchandises contrôlées

Clause du *Guide des CCUA* [A9131C](#) (2011-05-16), Programme des marchandises contrôlées - contrat

### **6.14 Emballage**

L'entrepreneur doit préparer tous les articles pour la livraison selon le dernier numéro de la Canadian Forces emballage spécification D-LM-008-036/SF-000, DOT pré requis minimums pour le Pack Standard du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer les articles numéro 1 à 40 jusqu'à un maximum de 100 par paquet.

#### **6.15 Clause du *Guide des CCUA***

[D2025C](#) (2017-08-17), Matériaux d'emballage en bois

[B7500C](#) (2006-06-16), Marchandises excédentaires

[D2001C](#) (2007-11-30), Étiquetage

#### **6.16 Assurance de qualité**

Clause du *Guide des CCUA* [D5545C](#) (2010-08-16), ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (code de l'assurance de la qualité C).

**ANNEXE « A »**

**DÉTAIL DES ARTICLES**

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance Qualité (QAC)	Marchandises contrôlées (AATC ou ITAR)	Prix unitaire ferme :	Total Prix unitaire ferme:	Total Prix unitaire ferme avec taxes applicables:	Date de livraison offerte:
1	<p>NSN:5935-01-2629704 CONNECTEUR ELECTRIQUE,FICHE Numéro de référence:D38999/26WG16SN</p> <p>Code EEPO: 81349 / Military Specifications</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier: _____</p>	CH	10	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				
2	<p>NSN:5935-01-2629704 CONNECTEUR ELECTRIQUE,FICHE Numéro de référence:D38999/26WG16SN</p> <p>Code EEPO: 81349 / Military Specifications</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier: _____</p>	CH	5	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

<p>3</p>	<p>NSN:5935-01-3515613 CONNECTEUR ELECTRIQUE,EMBASE Numéro de référence: D38999/20WB98SA</p> <p>Code EPO: 81349 / Military Specifications</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	<p>CH</p>	<p>10</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				
<p>4</p>	<p>NSN:5935-01-3515613 CONNECTEUR ELECTRIQUE,EMBASE Numéro de référence: D38999/20WB98SA</p> <p>Code EPO: 81349 / Military Specifications</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	<p>CH</p>	<p>5</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				
<p>5</p>	<p>NSN:4920-01-5530742 Adapteur Numéro de référence: TXR40AB00- 1007AI</p> <p>Code EPO: 06090 / TE Connectivity Corporation</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	<p>CH</p>	<p>15</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				

6	<p>NSN:4920-01-5530742 Adapteur Numéro de référence: TXR40AB00-1007AI</p> <p>Code EEPO: 06090 / TE Connectivity Corporation</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	10	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
7	<p>NSN: 5945-01-5917036 RELAIS,STATIQUE Numéro de référence: S75DC150-12</p> <p>Code EEPO: 63745 / Teledyne Inc</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	5	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				

8	<p>NSN: 5945-01-5917036 RELAIS, STATIQUE Numéro de référence: S75DC150-12</p> <p>Code EEPO: 63745 / Teledyne Inc</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	5	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
9	<p>NSN: 5935-01-4112397 RACCORD ARRIERE, CONNECTEUR ELECTRIQUE Numéro de référence: 239594-3</p> <p>CODE EEPO: 94987 / Cubic Defense Applications, Inc</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	5	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				
10	<p>NSN: 5935-01-4112397 RACCORD ARRIERE, CONNECTEUR ELECTRIQUE Numéro de référence: 239594-3</p> <p>CODE EEPO: 94987 / Cubic Defense Applications, Inc</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	5	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

<p>11</p>	<p>NSN:5935-01-4515630 RACCORD ARRIERE,CONNECTEUR ELECTRIQUE Numéro de référence: TXR40AB90-1408AI</p> <p>CODE EEPO: 06090 / TE Connectivity Corporation</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	<p>CH</p>	<p>5</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				
<p>12</p>	<p>NSN:5935-01-4515630 RACCORD ARRIERE,CONNECTEUR ELECTRIQUE Numéro de référence: TXR40AB90-1408AI</p> <p>CODE EEPO: 06090 / TE Connectivity Corporation</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	<p>CH</p>	<p>5</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				
<p>13</p>	<p>NSN:5935-01-5907471 BOUCHON,CONNECTEUR ELECTRIQUE Numéro de référence: 100P237-11-1-ZB-R12-CF</p> <p>CODE EEPO: 06090 / TE Connectivity Corporation</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	<p>CH</p>	<p>10</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				

14	<p>NSN:5935-01-5907471 BOUCHON,CONNECTEUR ELECTRIQUE Numéro de référence: 100P237-11-1-ZB-R12-CF</p> <p>CODE EEPO: 06090 / TE Connectivity Corporation</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier: _____</p>	CH	5	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
15	<p>NSN:5935-01-5907731 BOUCHON, CONNECTEUR ELECTRIQUE Numéro de référence: 100P602-16-1-ZB-R12-CF</p> <p>CODE EEPO: 06090 / TE Connectivity Corporation</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier: _____</p>	CH	10	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				

<p>16</p>	<p>NSN:5935-01-5907731 BOUCHON, CONNECTEUR ELECTRIQUE Numéro de référence: 100P602-16-1-ZB-R12-CF</p> <p>CODE EEPO: 06090 / TE Connectivity Corporation</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier: _____</p>	<p>CH</p>	<p>5</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				
<p>17</p>	<p>NSN:5970-99-6676086 PIECE MOULEE ISOLANTE, ELECTRIQUE Numéro de référence: 200W652-25-0</p> <p>CODE EEPO: K1010 / TE Connectivity Limited</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier: _____</p>	<p>CH</p>	<p>15</p>	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception  ATT : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				
<p>18</p>	<p>NSN:5935-01-3939645 RACCORD ARRIERE, CONNECTEUR ELECTRIQUE Numéro de référence: TXR54AB00-14-10AI</p> <p>CODE EEPO: 06090 / TE Connectivity Corporation</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier: _____</p>	<p>CH</p>	<p>10</p>	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception  ATT : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				

19	<p>NSN:5935-01-3939645 RACCORD ARRIERE, CONNECTEUR ELECTRIQUE Numéro de référence: TXR54AB00-14-10AI</p> <p>CODE EEPO: 06090 / TE Connectivity Corporation</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	5	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
20	<p>NSN:5310-12-3541098 RONDELLE,PLATE Numéro de référence: ISO7089-6-200HV-A2</p> <p>CODE EEPO: I9008 / International Organization for Standardization (ISO)</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	50	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception ATT : Comptes payables</p>	C	NON				

<p>21</p>	<p>NSN:5310-12-3541098 RONDELLE,PLATE Numéro de référence: ISO7089-6-200HV-A2</p> <p>CODE EEPO: I9008 / International Organization for Standardization (ISO)</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	<p>CH</p>	<p>30</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				
<p>22</p>	<p>NSN:5305-14-4141826 VIS,TÊTE CREUSE Numéro de référence: ISO4762-M5X12-A2-70</p> <p>CODE EEPO: I9008 / International Organization for Standardization (ISO)</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	<p>CH</p>	<p>50</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception  ATT : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				
<p>23</p>	<p>NSN:5305-14-4141826 VIS,TETE CREUSE Numéro de référence: ISO4762-M5X12-A2-70</p> <p>CODE EEPO: I9008 / International Organization for Standardization (ISO)</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	<p>CH</p>	<p>30</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	<p>C</p>	<p>NON</p>				

24	<p>NSN:5305-20-0097713 VIS, MACHINE Numéro de référence: 382-B26-1K</p> <p>CODE EEPO: 94223 / Spaenaur Inc.</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier: _____</p>	CH	100	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				
25	<p>NSN:5310-99-7480787 ECROU, HEXAGONAL Numéro de référence: 156-066ZP</p> <p>CODE EEPO: 94223 / Spaenaur Inc.</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier: _____</p>	CH	100	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				

26	<p>NSN:5305-20-0073099 VIS, CAPUCHON, TETE HEXAGONALE Numéro de référence: 344-011</p> <p>CODE EEPO: 94223 / Spaenaur Inc.</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	100	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				
27	<p>NSN:5970-99-7928171 GAINE ISOLANTE, ELECTRIQUE Numéro de référence: ATUM 52/13-0</p> <p>CODE EEPO: K1010 / TE Connectivity Limited</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	20	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				
28	<p>NSN:5970-99-7928171 GAINE ISOLANTE, ELECTRIQUE Numéro de référence: ATUM 52/13-0</p> <p>CODE EEPO: K1010 / TE Connectivity Limited</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	10	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

29	<p>NSN:4730-99-4236953 ADAPTATEUR,COUDE Numéro de référence: BL/E1100/0491</p> <p>CODE EEPO: K3649 / Brownell Ltd</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	25	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				
30	<p>NSN:4730-99-4236953 ADAPTATEUR,COUDE Numéro de référence: BL/E1100/0491</p> <p>CODE EEPO: K3649 / Brownell Ltd</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	15	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
31	<p>NSN:6850-99-8131681 DESHYDRATANT, ACTIVE Numéro de référence: BL/E1100/0495</p> <p>CODE EEPO: K3649 / Brownell Ltd</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	50	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				

32	<p>NSN:6850-99-8131681 DESHYDRATANT, ACTIVE Numéro de référence: BL/E1100/0495</p> <p>CODE EEPO: K3649 / Brownell Ltd</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	20	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
33	<p>NSN:4730-99-7053224 COLLECTEUR Numéro de référence: BL/E1100/121</p> <p>CODE EEPO: K3649 / Brownell Ltd</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	5	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception  ATT : Comptes payables</p>	C	NON				
34	<p>NSN:4730-99-7053224 COLLECTEUR Numéro de référence: BL/E1100/121</p> <p>CODE EEPO: K3649 / Brownell Ltd</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	3	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

35	<p>NSN:4720-99-3917204 ENSEMBLE D'ENTRÉE Numéro de référence: BL/E1100/124</p> <p>CODE EEPO: K3649 / Brownell Ltd</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	5	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	NON				
36	<p>NSN:1290-99-9618537 PROTRACTEUR À ÉCHELLE Numéro de référence: 059883SA</p> <p>CODE EEPO: K2155/ Blundell Harling Ltd</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	40	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p><b>MONTREAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception</p> <p>ATT : Comptes payables</p>	C	YES				
37	<p>NSN:1290-99-9618537 PROTRACTEUR À ÉCHELLE Numéro de référence: 059883SA</p> <p>CODE EEPO: K2155/ Blundell Harling Ltd</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p> <p>_____</p>	CH	20	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue &amp; 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p><b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	YES				

38	NSN:5305-00-9289656 Vis Numéro de référence: MS35199-2  CODE EEPO: 96906 / Military Standards  OU ÉQUIVALENT  Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:  _____ Nom du manufacturier: _____	CH	100	<b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada	<b>MONTRÉAL</b> Ministère de la Défense nationale 25 DAFC P.O. Box 4000, Station K Montreal, QC H1N 3R9 Canada Attn: 25 CFSD Section de la réception  ATT : Comptes payables	C	NON				
39	NSN:5305-00-9289656 Vis Numéro de référence: MS35199-2  CODE EEPO: 96906 / Military Standards  OU ÉQUIVALENT  Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:  _____ Nom du manufacturier: _____	CH	50	<b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82e Rue Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada	<b>EDMONTON</b> Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables	C	NON				

## **ANNEXE « B » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS**

### **INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE**

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- Dépôt direct (national et international);
- Échange de données informatisées (EDI);
- Virement bancaire (international seulement).